



JOCKEY CLUB
NEW ARTS POWER
賽馬會藝壇新勢力

2021/2022

幼兒音樂劇場
BB大過天
點·線·面
Dot/line/plane@superBaby

適合2-6歲 Suitable for 2-6

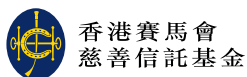


七彩繽紛幾何大派對 寶寶劇場探索初體驗
The world goes...geometrical!

主辦機構



捐助機構



參與藝術家



同心同步同進 共創更好未來

RIDING HIGH TOGETHER
FOR A BETTER FUTURE



香港賽馬會是致力建設更美好社會的世界級賽馬機構，透過其結合賽馬及馬場娛樂、會員會所、有節制體育博彩及獎券，以及慈善及社區貢獻的綜合營運模式，創造經濟及社會價值，並協助政府打擊非法賭博。馬會是全港最大的單一納稅機構，其慈善信託基金位列全球十大慈善捐助機構。

The Hong Kong Jockey Club is a world-class racing club that acts continuously for the betterment of our society. Through its integrated business model, comprising racing and racecourse entertainment, a membership club, responsible sports wagering and lottery, and charities and community contribution, the Club generates economic and social value for the community and supports the Government in combatting illegal gambling. The Club is Hong Kong's largest single taxpayer and its Charities Trust is one of the world's top ten charity donors.



**JOCKEY CLUB
NEW ARTS POWER**

賽馬會藝壇新勢力

關於賽馬會藝壇新勢力

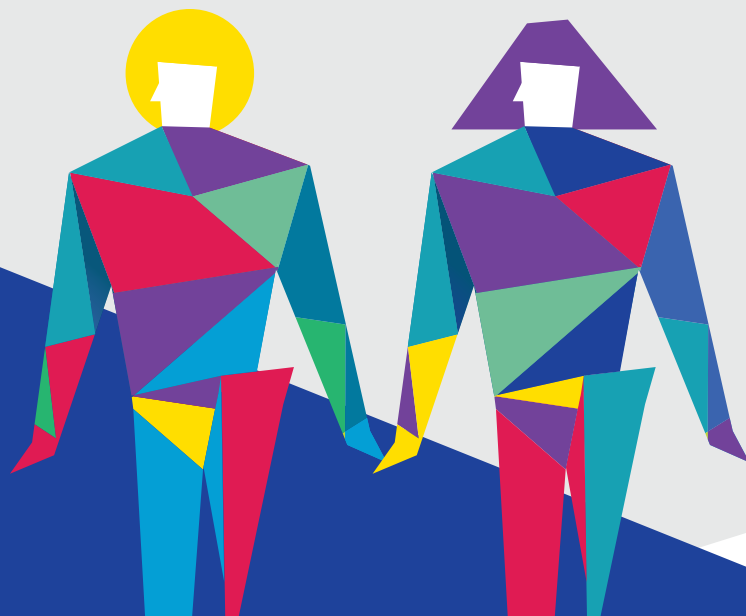
About JCNAP

由香港藝術發展局主辦，香港賽馬會慈善信託基金捐助的「賽馬會藝壇新勢力」，自2017年起開始舉辦，計劃齊集在國際發光發熱的本地藝術家，為社會各界帶來創意、水準與本土色彩兼並的藝術體驗。過去四屆「賽馬會藝壇新勢力」共有43個藝術單位參與，製作超過90場不同類型演出及多個重點展覽，並策劃超過550場社區及校園活動，總參與人次高達46萬。

「賽馬會藝壇新勢力2021/2022」於2021年9月開展，呈獻共6個精選節目，涵蓋舞蹈、戲劇以及音樂，並於不同場域策動超過100個社區及學校活動，誠邀本地觀眾參與其中，盡情體驗藝術的盎然妙趣。

JOCKEY CLUB New Arts Power, launched in 2017, is an annual Arts Festival presented by the Hong Kong Arts Development Council with the funding support from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust. The Festival brings together established and emerging local artists to produce creative, approachable and engaging arts experiences for all. In the last four editions, 43 arts groups participated in the Festival. Together they produced 90 live performances and a remarkable number of major exhibitions. Uniting art groups and various organisations from the social welfare, academic and commercial sectors, the festival held over 550 community and school events, reaching some 460,000 participants.

JOCKEY CLUB New Arts Power 2021 / 2022 has been launched in September 2021, featuring a total of 6 selected programmes that include dance, theatre and music, as well as presenting more than 100 community and school activities.



《BB大過天之點、線、面》

Dot/line/plane@SuperBaby

12.11.2021 (FRI) 19:30

13.11.2021 (SAT) 14:30, 19:30

14.11.2021 (SUN) 11:30, 14:30

沙田大會堂文娛廳
Cultural Activities Hall, Sha Tin Town Hall

節目全長約35分鐘，並設15分鐘演後分享環節。

This programme is approximately 35 minutes with 15 minutes post-performance sharing session.

無言劇，沒有語言限制。

Non-verbal performance, no language barrier.

適合2至6歲小朋友與家長陪同觀看。

Suitable for ages 2-6 and their families.

香港藝術發展局全力支持藝術表達自由，本節目內容並不反映本局及捐助機構之立場或意見。
Hong Kong Arts Development Council fully supports freedom of artistic expression.
The views and opinions expressed in this programme do not represent the stand of the Council nor the Funder.

填寫網上問卷
Online Survey



入場守則 House Rule

遲到者須待節目適當時候方可進場。

Latecomers will only be admitted when there is a suitable break in the performance.

請關掉手提電話、其他響鬧及發光裝置。

Please switch off all mobile phones and any other sound and light emitting devices.

場內嚴禁飲食、未經許可之拍攝、錄音及錄影。

Eating, drinking, unauthorised photo taking, audio or video recording are strictly prohibited in the auditorium.

節目簡介

七彩繽紛幾何大派對 寶寶劇場探索初體驗

擁有豐富兒童劇場經驗的大細路劇團精心製作，特別為2至6歲幼兒而設的幼兒劇場。結合戲劇、形體動作、音樂及投影等元素，讓大小觀眾置身異想天開的奇幻世界。七彩波波從天而降，簡單的線條及形狀幻化出不一樣的美感。好奇的小腦袋一起探索點、線、面的無窮變化，學習欣賞不同特質，從小事物中發現大世界。



創作及演出團隊

藝術總監及導演

林英傑

聯合導演

馮嘉輝

監製

李惜英 鄭頌琦

執行監製

呂佩盈

文本

林英傑 李惜英

演出

李凱欣 陸鵬羽

盧嘉能 王曦玟

舞台美學

黎子瑜 陳岱昕

音響設計

李馬弟

作曲、編曲

潘漢偉 羅希寧

投影片設計

李健偉

形體指導

何翠亮

舞台監督及執行舞台監督

蕭悅婷

助理舞台監督

黃炳堂 郭曉霖

溫健成

幼兒演出顧問

羅婉雅

行政支援

何穎嫻 李侃叡

陳樂怡

關於大細路劇團



大細路劇團是一個專業兒童劇團，成立於1999年。20多年來，團隊抱着熱情與毅力，製作富教育意義及高質素的兒童劇目。劇團過往曾與不同機構合作創作各式主題的學校巡迴劇、親子戲劇工作坊及公開演出，為兒童帶來娛樂外，更藉戲劇豐富其生命；同時讓成人重新發掘遺忘已久的童真。近期作品包括《小黑》、《阿爾的故事》、《獅子女巫魔衣櫥》、《BB大過天之點、線、面》、《親親24孝》、《奇幻聖誕之旅》及《阿德的小宇宙》等。2001年開始成為香港藝術發展局資助團體，2010年獲香港戲劇協會頒發「兒童劇推廣獎」。

董事局成員

主席

傅月美

成員

姚展鵬

林木麗

羅育龍

潘明珠

梁萬民

藝術及行政人員

藝術總監兼劇團經理

林英傑

項目及市場主任

呂佩盈

教育及發展經理

李惜英

行政主任

何穎嫻

行政經理

鄭頌琦

行政助理

李侃靚 陳樂怡



線上線下齊齊學習
從小事物中發現大世界!



「JCNAP 知多D系列」:

認識點、線、面



「JCNAP 齊齊玩系列」:

點線面神奇盒子
玩法及製作



藝術總監、導演 及文本的話

衷心感謝「賽馬會藝壇新勢力」邀請大細路劇團參與，令去年因應疫情而取消的創作，有機會再次在劇場與小朋友及家長直接對話。雖然《BB大過天之點、線、面》先後於2020年10月及2021年4月以直播及錄播形式呈現給香港及國內的觀眾於線上欣賞，但是現場演出始終是無法代替的。即使是無言劇，觀眾的呼吸聲也能直接影響表演者；觀眾的現場參與，是舞台劇的最終創作階段，也是大細路劇團的創作原動力。

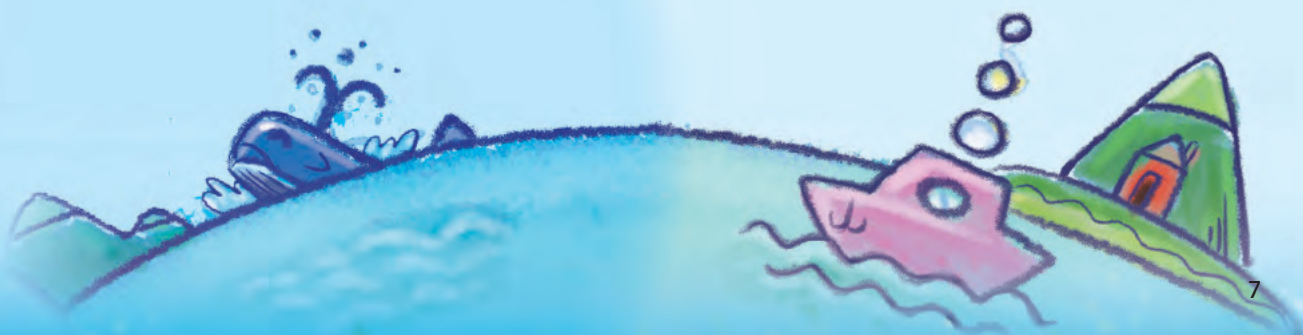
希望收到大家的觀後感，令劇團繼續完善創作。再次代表劇團多謝大家廿二年來對大細路劇團的支持！

藝術總監、導演及文本

林英傑



先後畢業於香港理工學院太古設計學系及香港演藝學院戲劇學院，主修導演（碩士，2018）及表演（1991）。林氏從事戲劇教育超過30年，曾為赫壘坊全職演員。1999年創立大細路劇團，曾參演及創作超過100齣小學巡迴教育劇場及公開演出，2008年及2010年應邀為澳門小山藝術社執導兒童劇《魔法寶石》、《十兄弟》及《反斗西遊記》（2010年澳門及上海世博演出版）。執導作品包括：《安徒生童話奇案》、《愛生事家庭》、《反斗西遊記》（2011，香港）、《多士妹的白日夢》（2016、2017，愛丁堡藝穗節）、《唐吉訶德》（2018，香港演藝學院導演碩士畢業作品）、《小海螺與大鯨魚之環保遊世界》（2018）、《十四條腿音樂家》（2019）、《BB大過天之點、線、面》（2020）及《小黑》、《阿爾的故事》（2021）。曾任西九文化管理局諮詢委員（2009-2017）及香港學校戲劇節之評判及導師。現為大細路劇團藝術總監兼劇團經理、香港藝術發展局審批員及香港戲劇協會評審委員。



監製及文本的話

一波數折的《BB大過天之點、線、面》終於可以和現場觀眾見面了！我們整個創作團隊非常興奮迎來疫後第一個劇團的BB系列演出。

2019年我們經歷了在疫情下劇院全面關閉下的第一個被停止的節目，入台前及總綵排後等待星期一運往劇場，突然宣布禁演令，整個創作及行政團隊亦在嚴峻下暫停所有工作，大家都不知所措，幸而康樂及文化事務署的同仁和我們商議後以積極配合的方法——轉成網上直播，但也要留至十月才可達成，雖然只是賣出直播連結，但觀眾量比現場多，每條連結讓一家人可以在家安全觀看（真的有社區中心在不同房間觀看直播），也造就了世界各地包括香港、澳門、美國、台灣、內地等的觀眾可以和我們一起分享。

我們另一個突破，就是策劃了一個微型小道具箱——「BB變變盒」，小朋友和家人可以在家觀看時一邊看，一邊拿着微型小道具參與演出後的互動工作坊，在演員和導演的帶領下一起創作屬於自己一家人的小片段。

感謝團隊裏的每一個人，令一個不可能發生的事終於發生，今次得到香港藝術發展局主辦「賽馬會藝壇新勢力」的支持，來到新的場地演出，我們整個創作團隊加上新創作人員配合，希望各位觀眾能感受到新的能量，在自己生活上邁步向前同時樂在其中，我們劇團的口號：To dream the impossible dream！

監製及文本

李惜英



畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲得深造文憑，主修表演。1999年創立大細路劇團，1999至2003年間為大細路劇團的行政總監，2013年至今為大細路劇團教育及發展經理。

近年監製多齣大細路劇團的公開演出，包括：《小飛俠與多士妹的奇幻旅程》（2021）、《親親24孝》網上版（2020）、《BB大過天之點、線、面》（2020）、《阿德的小宇宙》（2019）、《十四條腿音樂家》（2019）、《奇幻聖誕之旅》（2019）；《爸媽真的愛你》（2018）、《超級BB》（2018）、《小海螺與大鯨魚之環保遊世界》（2018）、《超人爸爸》（2018）；以及2010起之巡迴教育劇場等。

2018-2021年策劃及擔任資深導師，包括「賽馬會大細路童行戲劇計劃」、大細路劇團幼稚園巡迴教育劇場及推廣親子共讀計劃，以配合劇團在牛池灣文娛中心場地伙伴的發展。2021年擔任《獅子女巫魔衣櫥》之導演及翻譯及《小黑》、《阿爾的故事》的繪本文本改編。2013至2015年再為大細路劇團巡迴教育劇場《Fortune Cookies》擔任演員，演出120場、2016-2017年於《多士妹的白日夢》（首演及愛丁堡藝穗節版）擔演多士妹。現為香港戲劇協會評審委員。

聯合導演



馮嘉輝

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修導演。現為自由身工作者。

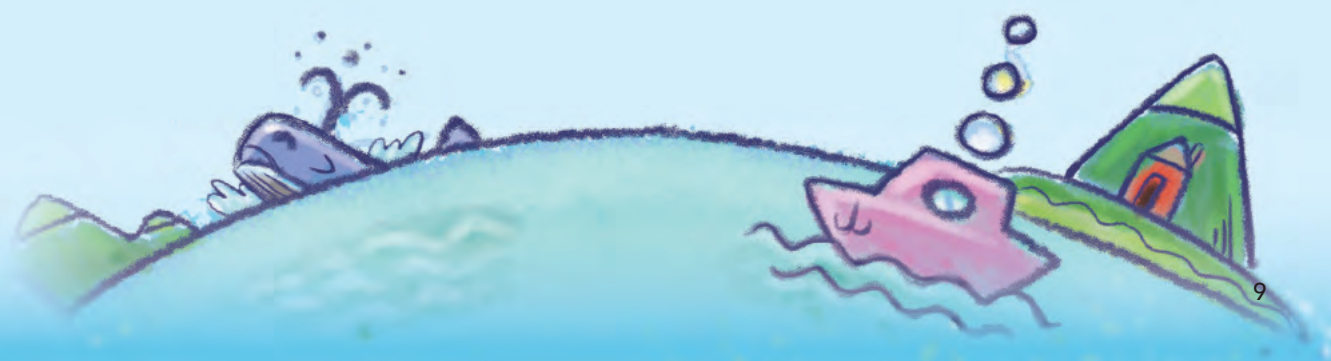
在校期間曾跟隨學校到訪多個地方交流學習，包括：斯洛伐克、印度、上海、首爾、薩爾茲堡等。執導作品有：影畫戲《人間蒸發》、不日上演《危樓》、畢業作——香港演藝學院《火臉》。

監製



鄭頌琦

自2009年加入大細路劇團，曾擔任外展及行政助理，現為行政經理。主要職務為公司內部行政、市務推廣、帳目管理、統籌各大、小型的公開演出、學校巡迴演出及工作坊。近期公開演出製作包括：《小黑》、《阿爾的故事》（2021）、《獅子女巫魔衣櫥》（2021）、《BB大過天之點、線、面》（2020）、《親親24孝》（2020）、故宮文物修復展導賞團《「變變變」親子遊》（2020）、《十四條腿音樂家》（2019）、《奇幻聖誕之旅》（2019）等。近期學校巡迴演出製作包括：《拯救者聯盟》、教育劇場《班長大王》、《藍藍的故事》、《平等細運會》、《3D互動百變機》、《學習障礙賽》、教育互動劇場《生涯規劃 Get Set Go》、幼稚園巡迴教育劇場《小海螺與大鯨魚》、《十四條腿音樂家》等。



演出



李凱欣

畢業於第一屆團劇團一年制戲劇證書課程（進階），曾於香港迪士尼樂園擔任節日表演者。2015年起成為大細路劇團駐團演員，參與學校巡迴及公開演出等超過800場。除了於兒童戲劇班、大中小學及幼稚園擔任戲劇導師及導演外，更任教手工及剪紙班。

2018年成立「故事音樂實驗室」，致力創作集故事、音樂及各種手工藝術於一身的演出，並策劃及製作中小學中英文音樂劇演出。

 李凱欣（長女）

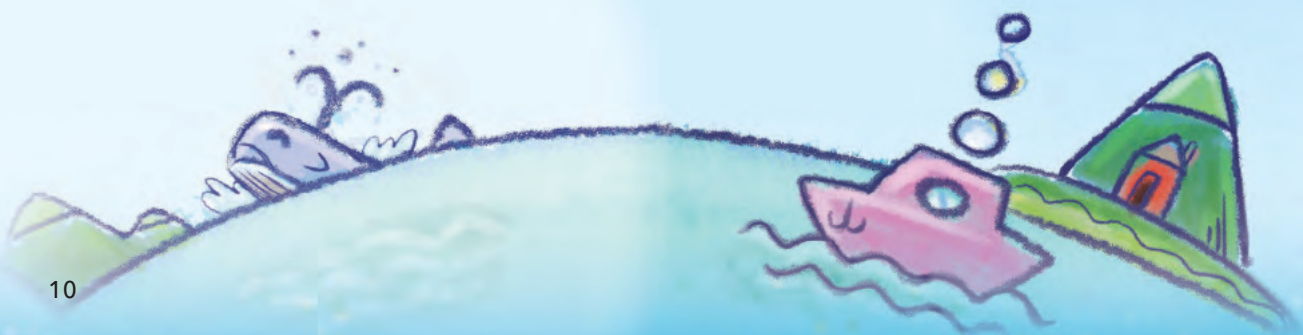


盧嘉能

2017年畢業於香港演藝學院戲劇學院，主修表演。入讀前於演藝進修學院修讀兩年音樂劇課程，獲取 BTEC Level 5 HNCD in Performing Arts 資格。現為大細路劇團駐團演員。

演出包括：香港話劇團主劇場《公司感謝你》、《假鳳虛鸞》、讀戲劇場《被動式》及《上個生暴人》；新光中國戲曲文化《小城風光》；第四十六屆香港藝術節《大學之烈火青春》；大細路劇團《多士妹與小飛俠的奇幻旅程》、《BB大過天之點、線、面》、《親親24孝》等，並憑《公司感謝你》獲第二十八屆香港舞台劇獎最佳男配角提名。

除劇場外，亦積極參與各類型拍攝及配音等相關工作，最近演出包括多個平面、電視或多媒體廣告配音、演出；及歷驗式裝置與演出《大觀圓》等。





陸鵬羽

2016年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲頒藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在校期間曾獲推薦到國立臺北藝術大學戲劇系交流一個學期。校內演出包括《馬克白》、《由八十K開始》、《三姐妹》，並隨《馬克白》參與第十屆華文戲劇節。

畢業後於大細路劇團擔任駐團演員；現為自由身工作者。近期參與製作包括：《濃情集·成長的樂章》、《亞DUM一家看海的日子》、《嗶哩巴啦深海歷險記》、《蝴蝶飛翔》、《嗶哩巴啦夜精靈》、《巴哈遊學團》、《爸媽真的愛你》等。除了舞台劇及拍攝工作外，也積極參與戲劇教育工作。

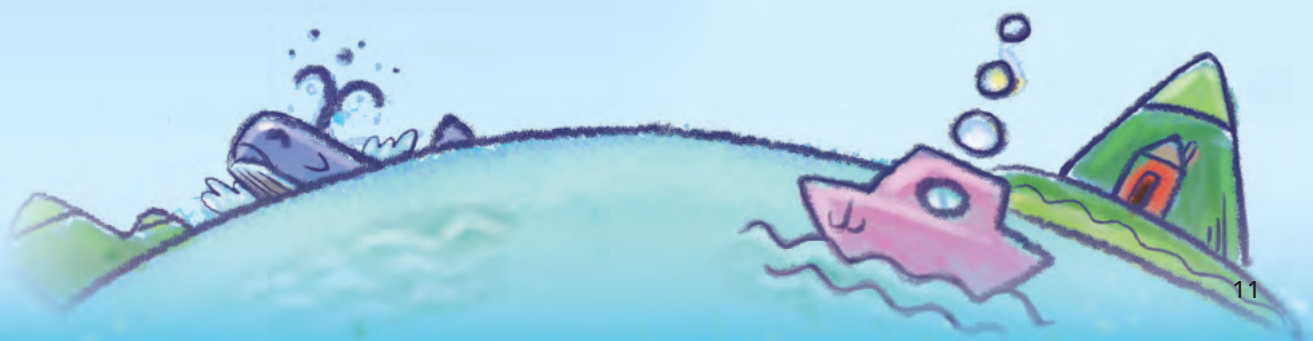


王曦玟

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲頒藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在校期間曾獲多個獎學金。

曾與多個藝團合作不同類型的演出，近期參演之兒童劇有：一路青空《夢遊娃世界》、《Pillow Talk 3》、《Pillow Talk 4》、《Pillow Talk 5》；大細路劇團《爸媽真的愛你》、《超級BB》、《碌碌車的奇幻旅程》、《噤哩咕嚕音樂家》、《大細路奇趣博物之旅》；春天舞台《十兄弟》、《小木偶奇遇記》、《小飛俠之再見永遠島》、《不可思議阿拉叮》、《小海白》、《仙樂飄飄處處聞》；愛生戲劇場社區文化大使計劃演出「逆境自強——縫隙中的花草世界」、「鳥結生命」。

自2011年起於各中小學演出學校巡迴劇，至今已參演逾千場。曾參與多個短片及廣告之拍攝，並參與有關戲劇及舞蹈之表演、編導及教學工作。現為自由身戲劇工作者。



舞台美學



黎子瑜

畢業於國立臺北藝術大學，獲頒劇場設計碩士學位，主修燈光設計。主要從事劇場燈光設計、裝置創作及技術統籌等工作。以光影作為媒介，嘗試尋找不同表演藝術作品中獨特的燈光語言。近期作品包括：《小黑》、《阿爾的故事》、《聲軀：光、影像和「空」間》、香港賽馬會當代舞蹈平台《眾聲起舞》、《舞鬥》、《獅子女巫魔衣櫥》、《爺爺的花衣裳》、《獨角獸男孩》、《爸爸》、《謫仙》、《人魚之淚》等。作品《備忘錄》入選世界劇場設計展2017（新銳組）。



陳岱昕

畢業於香港中文大學建築系及倫敦藝術大學切爾西藝術學院藝術系。

現職自由工作者，工作範圍包括：空間設計、平面設計及攝影等。陳氏亦是一個跨媒介的藝術創作者，主要媒介為裝置、攝影及繪畫，作品曾於香港、英國及台灣展出。

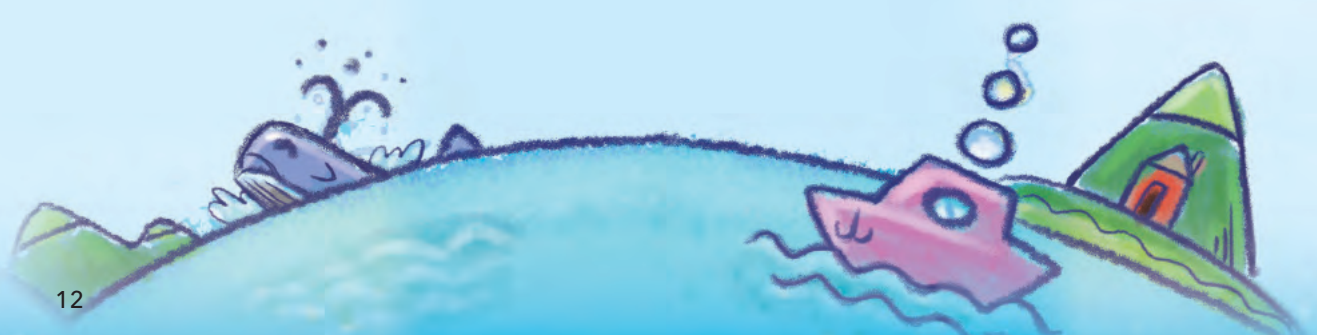
投影片設計



李健偉

李氏先後畢業於香港演藝學院舞蹈學院及英國倫敦當代舞蹈學院。

李氏同時是一位編舞、導演、舞者、演員亦是一位舞台錄像設計師。多年來參與多個當代舞蹈、音樂劇、舞台劇及演唱會等大型製作。更為不同文化項目演出及擔任編舞工作。2010年成立Room 9 Dance Theatre。



作曲、編曲



潘漢偉

畢業於香港演藝學院音樂學院，主修作曲，除從事音樂教學外，亦創作多種類型的音樂。自千禧年起更從事更多有關兒童音樂的創作。現為大細路劇團駐團作曲，其中劇目包括：《大細路奇趣博物之旅》、《多士妹的白日夢》、《爸媽變了活火山》、《公主國大歷險》、《贏在起跑線》、《安全地帶》、《碌碌車的奇幻旅程》、《怪獸家庭》、《你是我最好的朋友》、《爸媽我真的愛你》、《快樂的稻草人》、《超級BB》、《爸媽真的愛你》等。



羅希寧

畢業於密西根州立大學音樂系，香港中文大學教育系及香港浸會大學音樂系。羅氏具多年音樂教學及節目工作經驗。

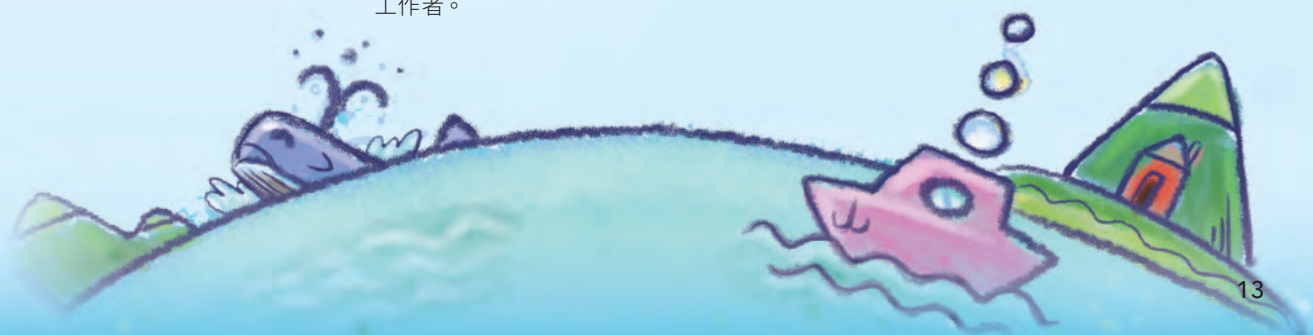
音響設計



李馬弟

畢業於香港演藝學院，主修舞台音響設計及音樂錄音。曾獲獎學金分別到加拿大及星加坡作實習及學術交流。05-06年度憑《木馬屠城記後傳》獲校內最佳音響設計。憑《哈姆雷特》獲提名第十六屆香港舞台劇獎最佳音響設計。

近期設計的演出包括：大細路劇團《小黑》、《阿爾的故事》、《親親24孝》、《爸媽真的愛你》、《超級BB》；夢飛行合家歡劇團《木偶奇遇記》、《南丁格爾》；誇啦啦藝術集匯《趙氏孤兒》、《綠野仙蹤》；中英劇團《禧戲劇場2018》；樹寧·現在式單位《有一個人》；拉闊劇團《人性遊戲》等等。畢業後與不同藝術團體合作，為各類型表演作音響設計及音響控制，現為自由身舞台工作者。



形體指導



何翠亮

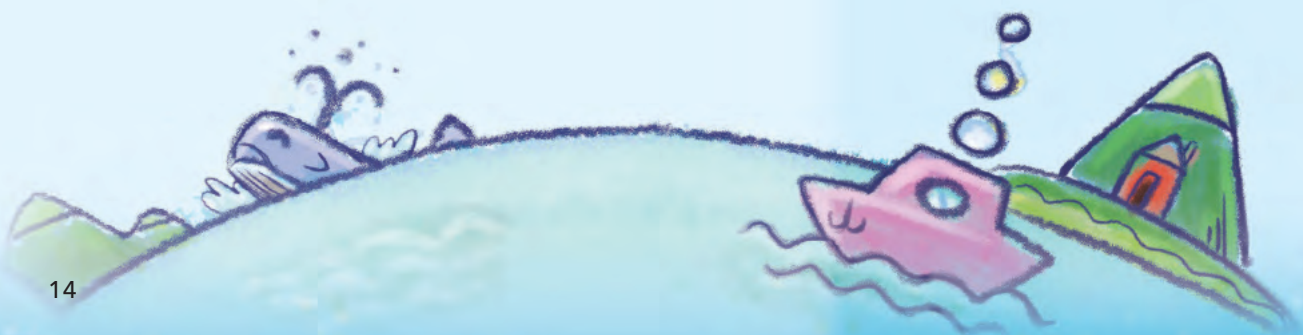
香港演藝學院舞蹈學院藝術學士（榮譽）學位畢業，並榮獲亞洲文化協會獎學金赴美國學習和交流。曾參與多個舞蹈、話劇及音樂劇表演之演員、舞蹈員、編舞、編導及監製之工作。近期舞蹈創作有《一縷香》。現為舞空間之藝術總監及椰劇場之舞蹈導師。

舞台監督、 執行舞台監督



蕭悅婷

過往曾參與不同的舞台製作任舞台監督及製作經理，包括大細路劇團《超級BB》、《爸媽我真的愛你》、「小小兒童藝穗節2018」、《十四條腿音樂家》；「香港比舞」、誇啦啦藝術集匯《玫瑰之戰》、《俠盜羅彬》、《格林歷險記：格林童話重構》、《提修斯勇戰牛頭獸》、《綠野仙蹤》、《賣花女》、《格林童話歷險記》、演藝進修學院《暑期音樂劇大搞作—飛進未來音樂劇》、糊塗戲班《地下文具店》、《笑の大学》、《我的老千生涯》、《和媽媽中國漫遊》（三度公演及2017海外巡迴演出）、惡童日記第二部曲《二人證據》、《起碼拉阿爸》及《火星人》；中英劇團《劇場新丁》；拉闊劇團《莫扎特之死》；同流《狗臉的歲月》及《無動機殺人犯》；葉氏兒童音樂劇團《灰姑娘》；斷片劇場《第十二夜》；Loft Stage《我不要被你記住》、《一毫子慾望》；香港影視劇團《中國玩偶》及《曹禺——一個世紀的聲音》；愛麗絲劇場實驗室教育劇場《戲說三國》及演出《第三帝國的恐懼和苦難》；藝綻公園《Big Dance 小紅帽》；Room 9 Dance Theatre《Room 9》、《月台》、2018社區文化大使《兔子先生的時光旅行》；黃靜婷《植·聽》；動藝《探·索期》等。



助理舞台監督



黃炳堂

畢業於香港演藝學院舞台及製作藝術短期精研課程，主修道具。



溫健成

近年參與不同的舞台製作任助理舞台監督及舞台助理，包括：2021年大細路社區劇場、《十四條腿音樂家》網上錄影、《小黑》、《阿爾的故事》。

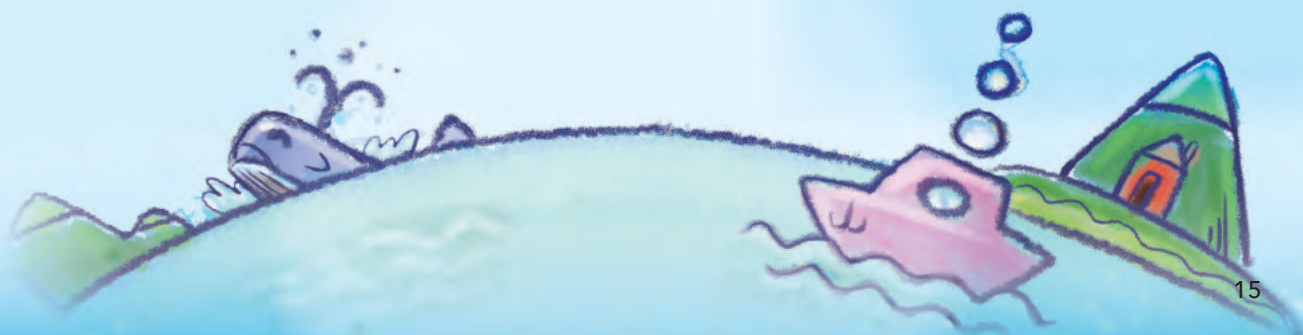
全職貓奴！熱愛動物、運動、烹飪。

執行監製



呂佩盈

畢業於香港教育大學創意藝術與文化學系，主修視覺藝術。自2018年加入大細路劇團，現任市場及節目主任。統籌超過280場以上大、小型公開演出、學校巡迴演出及社區活動，兼任市場推廣、票務、平面設計及拍攝等工作。近年為大細路劇團的公開演出擔任監製／執行監製，包括：《小黑》、《阿爾的故事》（2021）、國際綜藝合家歡《多士妹與小飛俠的奇幻旅程》（2021）、大埔青年藝術節《多士妹與同學們@大埔愛夢遊》（2021）、《奇幻聖誕之旅》（2019）。為社區活動擔任活動統籌，包括：2021年「愛」飛翔「童」樂日、「社區戲劇@東九」研討會、2020年大細路藝術學院成果展現日、「小小兒童藝穗節2018」。同期亦有專責統籌學校巡迴演出，包括：森林聯盟《有舞性騷擾》、平機會小學巡迴教育劇場《班長大王》、《平等細運會》。





【童遊九龍城】

非一般社區冒險遊戲

適合5至12歲

日期 | 12月11日 / 18日 (星期六)
/ 12月26日 / 1月2日 (星期日)
場次 | 13:00 / 13:30 / 14:00
/ 14:00 / 14:30 / 15:00
每節時間 | 1小時45分鐘

OHMYKIDS 全新策劃【童遊九龍城】
讓小朋友繼續做「童遊小領隊」
帶領家長們限時勇闖九龍城
由城寨時代走入小泰國挑戰神秘任務！
當然仲有「小領隊紀念包」送！



香港藝術發展局

HONG KONG ARTS DEVELOPMENT COUNCIL

香港藝術發展局（藝發局）於1995年成立，是政府指定全方位發展香港藝術的法定機構。藝發局的角色包括資助、政策及策劃、倡議、推廣及發展、策劃活動等。

藝發局的使命為策劃、推廣及支持包括文學、表演、視覺藝術、電影及媒體藝術之發展，促進和改善藝術的參與和教育、鼓勵藝術評論、提升藝術行政之水平及加強政策研究工作，務求藉藝術發展提高社會的生活質素。

Established in 1995, the Hong Kong Arts Development Council (HKADC) is a statutory body set up by the Government to support the broad development of the arts in Hong Kong. Its major roles include grant allocation, policy and planning, advocacy, promotion and development, and programme planning.

The mission of HKADC is to plan, promote and support the broad development of the arts including literary arts, performing arts, visual arts as well as film and media arts in Hong Kong. Aiming to foster a thriving arts environment and enhancing the quality of life of the public, HKADC is also committed to facilitating community-wide participation in the arts and arts education, encouraging arts criticism, raising the standard of arts administration and strengthening the work on policy research.

編輯 Editor

賽馬會藝壇新勢力工作團隊
JOCKEY CLUB New Arts Power Project Team

主視覺設計 Key Visual Design

劉志威
Lau Chi Wai

媒體聯絡 Media Relations

PRO Marketing Services Company Limited

書刊設計 House Programme Design

3.3 Production Limited

出版 Publisher

香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council

本刊內所用之相片，部分於非疫情時間拍攝，當中於新冠肺炎疫情期間拍攝之相片，在場人士均有嚴格遵從當時實行之防疫措施。

For images used in this publication, some were taken prior to the pandemic. For those taken during the pandemic, crew members and all participants have strictly complied with the anti-epidemic regulations.





www.newartspower.hk



newartspower